

**BẢNG SO SÁNH NHỮNG ĐIỂM SỬA ĐỔI, BỔ SUNG GIỮA ĐIỀU LỆ HIỆN HÀNH VÀ SAU KHI SỬA ĐỔI, BỔ SUNG**

<b>Điểm sửa đổi</b>	<b>Nội dung Điều lệ cũ</b>	<b>Nội dung Điều lệ sau khi sửa đổi, bổ sung</b>	<b>Lý do sửa đổi</b>
Tên Điều lệ	Tên: “Điều lệ Công ty cổ phần Tập đoàn Bảo hiểm Dầu khí”	Điều lệ Công ty cổ phần PVI	Để phù hợp với quy định của Luật doanh nghiệp và tên gọi trong Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (“Giấy chứng nhận ĐKDN”)
Chương I	I. ĐỊNH NGHĨA CÁC THUẬT NGỮ TRONG ĐIỀU LỆ	I. ĐỊNH NGHĨA CÁC THUẬT NGỮ TRONG ĐIỀU LỆ	
Khoản 1 Điều 1	1. Trong Điều lệ này, những thuật ngữ dưới đây sẽ được hiểu như sau:	1. Trong Điều lệ này, những thuật ngữ dưới đây sẽ được hiểu như sau:	
	<p>a. Tập đoàn Bảo hiểm PVI là một tổ hợp doanh nghiệp, bao gồm công ty mẹ, các công ty con, công ty liên kết và các đơn vị trực thuộc khác có mối quan hệ gắn bó lâu dài với nhau về lợi ích kinh tế, công nghệ, thị trường và các dịch vụ kinh doanh khác.</p> <p>b. Tập đoàn PVI là công ty mẹ của Tập đoàn Bảo hiểm PVI, có tư cách pháp nhân, được thành lập và hoạt động theo Điều lệ này và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (trong Điều lệ này gọi tắt là PVI).</p> <p>i. Ngày thành lập là ngày PVI được cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh</p>	<p>a. Công ty mẹ - công ty con là một tổ hợp doanh nghiệp, bao gồm công ty mẹ, các công ty con, công ty liên kết và các đơn vị trực thuộc khác có mối quan hệ gắn bó lâu dài với nhau về lợi ích kinh tế, công nghệ, thị trường và các dịch vụ kinh doanh khác.</p> <p>b. Công ty mẹ là Công ty cổ phần PVI, có tư cách pháp nhân, được thành lập và hoạt động theo Điều lệ này và Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (trong Điều lệ này gọi tắt là PVI).</p> <p>i. Ngày thành lập là ngày PVI được cấp Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp.</p>	Để phù hợp với Luật doanh nghiệp và tên gọi trong Giấy chứng nhận ĐKDN
Chương II	II. TÊN, HÌNH THỨC, TRỤ SỞ, CHI NHÁNH, VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN VÀ THỜI HẠN HOẠT ĐỘNG CỦA PVI	II. TÊN, HÌNH THỨC, TRỤ SỞ, CHI NHÁNH, VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN VÀ THỜI HẠN HOẠT ĐỘNG CỦA PVI	
Khoản 1, Điều 2	<p>1. Tên Công ty:</p> <p>* Tên Tiếng Việt: Công ty cổ phần Tập đoàn Bảo hiểm Dầu khí Việt Nam</p> <p>* Tên Tiếng Anh: PVI Holdings</p> <p>* Tên giao dịch: Tập đoàn PVI</p> <p>* Tên viết tắt: PVI</p>	<p>1. Tên Công ty:</p> <p>* Tên Tiếng Việt: Công ty cổ phần PVI</p> <p>* Tên Tiếng Anh: PVI Holdings</p> <p>* Tên giao dịch: Công ty PVI</p> <p>* Tên viết tắt: PVI</p>	Để phù hợp với Luật doanh nghiệp và tên gọi trong Giấy chứng nhận ĐKDN

<b>Điểm sửa đổi</b>	<b>Nội dung Điều lệ cũ</b>	<b>Nội dung Điều lệ sau khi sửa đổi, bổ sung</b>	<b>Lý do sửa đổi</b>
Chương III	MỤC TIÊU, PHẠM VI KINH DOANH VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA PVI	MỤC TIÊU, PHẠM VI KINH DOANH VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA PVI	
Khoản 2, Điều 3	Mục tiêu hoạt động của PVI: PVI được thành lập để huy động và sử dụng vốn có hiệu quả trong kinh doanh bảo hiểm, đầu tư tài chính và các loại hình kinh doanh khác nhằm:	Mục tiêu hoạt động của PVI: PVI được thành lập để huy động và sử dụng vốn có hiệu quả trong kinh doanh, đầu tư tài chính và các loại hình kinh doanh khác nhằm:	Phù hợp với mục tiêu hoạt động và ngành nghề kinh doanh của PVI.
Chương IV	IV. VỐN ĐIỀU LỆ, CỔ PHẦN, CỔ ĐÔNG SÁNG LẬP	IV. VỐN ĐIỀU LỆ, CỔ PHẦN, CỔ ĐÔNG SÁNG LẬP	
Khoản 1, Điều 5	1. Vốn điều lệ của PVI tại thời điểm chuyển đổi thành Công ty cổ phần Tập đoàn Bảo hiểm Dầu khí Việt Nam là 1.597.103.640.000 đồng (Một nghìn năm trăm chín mươi bảy tỷ một trăm linh ba triệu sáu trăm bốn mươi nghìn đồng). Tổng số vốn điều lệ của PVI được chia thành 159.719.364 cổ phần với mệnh giá là 10.000 VND/cổ phần.	1. Vốn điều lệ của PVI là 2.129.471.520.000 đồng (Hai nghìn một trăm hai mươi chín tỷ bốn trăm bảy mươi một triệu năm trăm hai mươi nghìn đồng).  Tổng số vốn điều lệ của PVI được chia thành 212.947.152 cổ phần với mệnh giá là 10.000 VND/cổ phần.	Cho phù hợp với kết quả chào bán riêng lẻ tăng vốn Điều lệ của PVI đã được ĐHĐCĐ năm 2011 thông qua
Chương VI	VI. CỔ ĐÔNG VÀ ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG	VI. CỔ ĐÔNG VÀ ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG	
Điều 20	<i>Chưa quy định</i>	Bổ sung thêm điểm 3, Điều 20: 3. Các nội dung thông qua quyết định của Đại hội đồng cổ đông nêu tại Điều 20.1 và Điều 20.2 nêu trên có thể được thực hiện dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản theo trình tự và các quy định tại Điều 21 dưới đây.	Để đáp ứng yêu cầu thực tế của hoạt động điều hành sản xuất kinh doanh và mô hình hoạt động và quản trị hiện đại.

Điểm sửa đổi	Nội dung Điều lệ cũ	Nội dung Điều lệ sau khi sửa đổi, bổ sung	Lý do sửa đổi
Khoản 4, Điều 21	Phiếu lấy ý kiến gửi về PVI phải được đựng trong phong bì dán kín và không ai được quyền mở trước khi kiểm phiếu. Các phiếu lấy ý kiến gửi về PVI sau thời hạn đã xác định tại nội dung phiếu lấy ý kiến hoặc đã bị mở đều không hợp lệ;	Phiếu lấy ý kiến gửi về PVI phải được đựng trong phong bì dán kín và không ai được quyền mở trước khi kiểm phiếu. Các phiếu lấy ý kiến gửi về PVI sau thời hạn đã xác định tại nội dung phiếu lấy ý kiến hoặc đã bị mở đều không hợp lệ;	
	Chưa quy định	Tại thời điểm PVI tổ chức kiểm Phiếu lấy ý kiến, trường hợp PVI chưa nhận được Phiếu lấy ý kiến từ các cổ đông thì được coi như các cổ đông đó đồng ý thông qua những nội dung xin ý kiến tại Tờ trình của Hội đồng quản trị PVI.	Để đáp ứng yêu cầu thực tế hoạt động điều hành sản xuất kinh doanh và mô hình hoạt động và quản trị hiện đại. Phù hợp với hướng dẫn của UBCKNN.
Chương VII	VII. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	VII. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	
khoản 2 Điều 24	2. Thành viên HĐQT phải có các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây: - Có đủ năng lực hành vi dân sự, không thuộc đối tượng bị cấm quản lý doanh nghiệp theo quy định của Pháp luật; - Là cổ đông sở hữu/đại diện sở hữu ít nhất 6% tổng số cổ phần phổ thông hoặc người khác có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản lý kinh doanh bảo hiểm;	2. Thành viên Hội đồng quản trị phải có các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây: - Có đủ năng lực hành vi dân sự, không thuộc đối tượng bị cấm quản lý doanh nghiệp theo quy định của Pháp luật; Là cổ đông sở hữu/đại diện sở hữu ít nhất 6% tổng số cổ phần phổ thông có quyền biểu quyết của công ty tại thời điểm chốt danh sách bầu cử hoặc người khác có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản lý kinh doanh;	Để phù hợp với mục tiêu hoạt động và ngành nghề kinh doanh của PVI.

<b>Điểm sửa đổi</b>	<b>Nội dung Điều lệ cũ</b>	<b>Nội dung Điều lệ sau khi sửa đổi, bổ sung</b>	<b>Lý do sửa đổi</b>
Khoản 3, Điều 25	o. Quyết định về việc trích lập các quỹ thuộc thẩm quyền và cách sử dụng các quỹ này theo đúng Pháp luật, Luật Kinh doanh bảo hiểm, Điều lệ và Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông;	o. Quyết định về việc trích lập các quỹ thuộc thẩm quyền và cách sử dụng các quỹ này theo đúng Pháp luật, Điều lệ và Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông;	Để phù hợp với mục tiêu hoạt động và ngành nghề kinh doanh của PVI.
khoản 4, Điều 25	c. Thành lập chi nhánh hoặc các văn phòng đại diện của PVI và của các đơn vị thành viên.  h. Việc mua hoặc bán cổ phần của những công ty khác được thành lập ở Việt Nam hay nước ngoài;	c. Thành lập chi nhánh hoặc các văn phòng đại diện của PVI.  h. Việc mua hoặc bán cổ phần của những công ty khác được thành lập ở Việt Nam hay nước ngoài. Hội đồng quản trị có trách nhiệm ban hành các quy định cụ thể hướng dẫn thực hiện hoạt động này.	Bỏ cụm từ các đơn vị thành viên để phù hợp với mô hình quản trị doanh nghiệp sau tái cấu trúc PVI.  Để phù hợp với công tác quản trị doanh nghiệp

<b>Điểm sửa đổi</b>	<b>Nội dung Điều lệ cũ</b>	<b>Nội dung Điều lệ sau khi sửa đổi, bổ sung</b>	<b>Lý do sửa đổi</b>
Chương VIII	TỔNG GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH, CÁN BỘ QUẢN LÝ KHÁC VÀ THƯ KÝ CÔNG TY	TỔNG GIÁM ĐỐC, CÁN BỘ QUẢN LÝ KHÁC VÀ THƯ KÝ CÔNG TY	
Khoản 5 Điều 30	5. Bãi nhiệm: Hội đồng quản trị có thể bãi nhiệm Giám đốc hoặc Tổng giám đốc điều hành khi có từ hai phần ba thành viên Hội đồng quản trị trở lên biểu quyết tán thành (trong trường hợp này không tính biểu quyết của Giám đốc hoặc Tổng giám đốc điều hành) và bổ nhiệm một Tổng giám đốc điều hành mới thay thế. Tổng giám đốc điều hành bị bãi nhiệm có quyền phản đối việc bãi nhiệm này tại Đại hội đồng cổ đông tiếp theo gần nhất.	5. Bãi nhiệm: Hội đồng quản trị có thể bãi nhiệm Tổng giám đốc khi có từ hai phần ba thành viên Hội đồng quản trị trở lên biểu quyết tán thành (trong trường hợp này không tính biểu quyết của Tổng giám đốc) và bổ nhiệm một Tổng giám đốc mới thay thế. Tổng giám đốc bị bãi nhiệm có quyền phản đối việc bãi nhiệm này tại Đại hội đồng cổ đông tiếp theo gần nhất.	Để phù hợp với bộ máy tổ chức quản lý của PVI
Chương XXII	XXII. NGÀY HIỆU LỰC	XXII. NGÀY HIỆU LỰC	
Điều 56	Bản điều lệ này gồm XXII chương 56 điều, được Đại hội đồng cổ đông nhất trí thông qua theo Nghị quyết số..... ngày ..... tháng .....năm 2011 tại Hà Nội và cùng chấp thuận hiệu lực toàn văn của Điều lệ này. Điều lệ có hiệu lực kể từ ngày Công ty cổ phần Tập đoàn Bảo hiểm Dầu khí Việt Nam được cơ quan quản lý Nhà nước có thẩm quyền cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh	Bản điều lệ này gồm XXII chương .... điều, được Đại hội đồng cổ đông nhất trí thông qua theo Nghị quyết số..... ngày ..... tháng .....năm 2012s tại Hà Nội và cùng chấp thuận hiệu lực toàn văn của Điều lệ này.	Để phù hợp với Điều lệ mẫu
	MỘT SỐ THUẬT NGỮ TRONG ĐIỀU LỆ	MỘT SỐ THUẬT NGỮ TRONG ĐIỀU LỆ	
	Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh	Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp	Để phù hợp với tên gọi Giấy chứng nhận DKDN
	HĐQT ĐHĐCĐ	Hội đồng quản trị Đại hội đồng cổ đông	Để phù hợp với văn phạm của điều lệ
	Tổng giám đốc điều hành	Tổng giám đốc	Để phù hợp với Giấy chứng nhận DKDN